



香港建築師學會
The Hong Kong Institute of Architects

The Hong Kong Institute of Architects (HKIA)
Third Quarterly General Meeting 2021
香港建築師學會 2021 年度第三季度大會

Minutes of the Third Quarterly General Meeting 2021 held on Thursday, 16 September 2021 at 7:00pm behind closed doors at 19/F, Congregation House, 119 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong (with live broadcast to members via Zoom).

2021 年 9 月 16 日星期四晚上 7 時正以閉門會議形式假香港銅鑼灣禮頓道 119 號公理堂大樓 19 樓舉行香港建築師學會 2021 年度第三季度大會之會議記錄如下：

Present (Fellows and Members):

出席會員（資深會員及會員）

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. CHOI Wun Hing Donald, President
會長蔡宏興建築師 | 17. NG Kam Shing
吳錦勝建築師 |
| 2. CHEUNG Kong Yeung, Vice President
副會長張廣揚建築師 | 18. SHIN Yeung Bor
單揚波建築師 |
| 3. LEUNG Hay Lin Helen, Vice President
副會長梁喜蓮建築師 | 19. SIU Kwok Kin Stanley
蕭國健建築師 |
| 4. POON Ho Lun, Honorary Secretary
義務秘書長潘浩倫建築師 | 20. TANG Yiu Lun
鄧耀倫建築師 |
| 5. BEH Kiang Hioke Kentis
馬鍵郁建築師 | 21. TSANG Ching Lun Edwin
曾正麟建築師 |
| 6. CHAN Ho Chung
陳皓忠建築師 | 22. WAI Ching Pong
衛政邦建築師 |
| 7. CHAN Wing Yan
陳詠欣建築師 | 23. WONG On Wa
王安華建築師 |
| 8. CHANG Kynson
張景新建築師 | 24. YU Franklin
余烽立建築師 |
| 9. CHOW Ka Wing Rachel
周嘉穎建築師 | |
| 10. HO Kin Wai Stephen
何建威建築師 | <u>Graduate Member 畢業生會員</u> |
| 11. HO Lik Chi Nicholas
何力治建築師 | 1. CHOW Kwai Shun
周貴順 |
| 12. HUI Man Ho
許聞皓建築師 | 2. HO Amy May Yee
何美怡 |
| 13. KLOCEK Marcin Tadeusz | <u>Associate Member 聯繫會員</u> |
| 14. LI Kwok Hing Felix
李國興建築師 | 1. CHENG Debbie Yan Oi
鄭仁愛 |
| 15. LUI Kwun Yuen
雷冠源建築師 | <u>Non-Member in Attendance 非會員列席</u> |
| 16. NG Kwong Hung Robert
吳光烘建築師 | 1. LO Kwok-wah Kelvin
盧國華工程師 |



香港建築師學會
The Hong Kong Institute of Architects

54 other members participated online via Zoom:
另有 54 名其他會員透過 Zoom 以網上會議形式參與：

Fellows and Members 資深會員及會員

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. CHAN Chi Kan
陳志勤建築師 | 22. LAW Fat Lai James
羅發禮建築師 |
| 2. CHAN Chak Bun
陳澤斌建築師 | 23. LEE Hung Wai
李鴻威建築師 |
| 3. CHAN Kit Wah Eva
陳潔華建築師 | 24. LEE Sarah Kwok Yan
李國欣建築師 |
| 4. CHAN Man Hay Julia
陳汶希建築師 | 25. LEUNG Hon Ming
梁漢明建築師 |
| 5. CHAN Shu Keung
陳樹強建築師 | 26. LEUNG Kit Man Andy
梁傑文建築師 |
| 6. CHAN Suk Fun Mary
陳淑芬建築師 | 27. LEUNG Tak Yin Lawrence
梁德賢建築師 |
| 7. CHANG Loh Tien Michael
張樂天建築師 | 28. LEUNG Tung Choi Thomas
梁棟材建築師 |
| 8. CHAU Man Wai Raymond
周文渭建築師 | 29. LI Ho Kin
李可堅建築師 |
| 9. CHOI Kam Lung Franky
蔡錦龍建築師 | 30. LI Yuen Han Lilian
李婉嫻建築師 |
| 10. CHOW Tze Fong Margaret
周子芳建築師 | 31. LIN Jie
林捷建築師 |
| 11. COCK John Eric | 32. MA Kin Tang Craig
馬健騰建築師 |
| 12. FAN Mei Mary
范美建築師 | 33. MOK Fung Hin
莫鳳軒建築師 |
| 13. GAO Ying
高穎建築師 | 34. MUI Kui Chuen
梅鉅川建築師 |
| 14. IE Szue Hong Herbert
余斯航建築師 | 35. NG Cheuk Yee John
伍灼宜建築師 |
| 15. IEONG In Leng
楊燕玲建築師 | 36. SHAM Michael Pui Hei
沈沛熹建築師 |
| 16. KWAN Kwok Wah Patrick
關國華建築師 | 37. TAM Cheung Sum
譚樟森建築師 |
| 17. KWOK WONG Si Ling Celina
郭黃斯齡建築師 | 38. TAM Kwai Yee Ann Mary
譚瑰儀建築師 |
| 18. LAI Cheong Hoi Norman
黎昌海建築師 | 39. TAM Tin Fong Martin
譚天放建築師 |
| 19. LAU Ching Chi Clement
劉正之建築師 | 40. TONG Sin Ching Edward
湯先澄建築師 |
| 20. LAU Man Kwan Julia
劉文君建築師 | 41. TSUI Wai Kit Michael
徐偉杰建築師 |
| 21. LAU Sing Yeung Sunnie
劉昇陽建築師 | 42. TUNG Kai Kwong Bernard
董繼光建築師 |



香港建築師學會
The Hong Kong Institute of Architects

43. WAN Sheung Sun
溫尚新建築師

44. WONG Aylmer Matthew
王文韶建築師

45. WONG Kam Fung
黃淦峰建築師

46. WONG Tak Wai
黃德威建築師

47. WU Wing Cheong Stephen
胡永昌建築師

48. YEE Ying Lim
余英林建築師

49. YEUNG Chun Kit Kevin
楊俊傑建築師

50. YEUNG Kwong Yim Connie
楊光艷建築師

51. YOUNG Man To Benedict
楊文滔建築師

Graduate Member 畢業生會員

1. LAI Man Yee
賴文懿

2. PAU Hiu Wing
鮑曉穎

3. WU Ed
胡建鏗



香港建築師學會
The Hong Kong Institute of Architects

1.	<p><u>Apologies for absence</u> 報告未克出席者名單 Apologies from 14 members were received. 14 名會員通知未克出席是次大會。</p>
2.	<p><u>A Speech by Ir LO Kwok-wah, Kelvin, JP, Director of Water Supplies, Water Supplies Department, HKSARG</u> 香港特別行政區政府水務署署長盧國華工程師，太平紳士致辭 President CHOI Wun Hing Donald welcomed Ir LO Kwok-wah, Kelvin, JP, Director of Water Supplies, Water Supplies Department, HKSARG, as the speaker of the 3rd QGM, followed by a brief introduction of his profile by Vice President CHEUNG Kong Yeung Thomas. Ir LO provided a presentation titled “Total Water Management: Building a Sustainable Future”. He shared the operations of water management in Hong Kong which helps to build a more sustainable water supply to Hong Kong. 會長蔡宏興建築師歡迎香港特別行政區政府水務署署長盧國華工程師，太平紳士蒞臨學會第三季度大會。副會長張廣揚建築師簡介盧署長的簡歷。盧署長以「全面水資源管理 構建可持續未來」為題與學會會員分享構建香港可持續未來的水資源供應管理。</p> <p>[Post-meeting note: The presentation PPT was uploaded onto < https://www.hkia.net/en/whats-on.html?id=8149 > on 28 September 2021.] [會後記錄：盧署長的簡報已於 2021 年 9 月 28 日上載至 < https://www.hkia.net/en/whats-on.html?id=8149 > 。]</p> <p>Vice President LEUNG Hay Lin Helen gave a vote of thanks to Ir LO for his insightful speech. 副會長梁喜蓮建築師感謝盧署長富啟發性的演說。</p>
3.	<p><u>Adoption of Minutes of Second Quarterly General Meeting held on 17 June 2021 (App A)</u> 通過 2021 年 6 月 17 日第二季度大會會議記錄（附件一） There being no comments, LI Kwok Hing Felix proposed to adopt the minutes of the Second Quarterly General Meeting held on 17 June 2021 which was seconded by TANG Yiu Lun Jason. The minutes were confirmed by the meeting as a true record. 就 2021 年 6 月 17 日第二季度大會會議記錄，大會沒有收到任何意見。在李國興建築師提議、鄧耀倫建築師和議下，大會決議通過接納該會議記錄。</p>
4.	<p><u>Matters arising from minutes of Second Quarterly General Meeting held on 17 June 2021</u> 2021 年 6 月 17 日第二季度大會跟進事項 There were no matters arising from the Second Quarterly General Meeting held on 17 June 2021. 就 2021 年 6 月 17 日第二季度大會會議記錄，沒有需要跟進事項。</p>



香港建築師學會
The Hong Kong Institute of Architects

5. **Discussion of Proposal for Revision of HKIA Membership Subscription for 2022 (App B)**
討論修訂學會 2022 年會費擬案 (附件二)

Members were informed that since membership fee level has remained the same while operation cost continued to rise since 2014, Finance Committee recommended the Council to increase the membership fee. With Council's endorsement, the Proposal for revision of membership subscription for 2022 would be put forward for members' decision at the coming AGM 2021. President Donald CHOI briefed members on the Proposal, including:

1. Reasons for adjustment (continuous rise in inflation, increase in rental and operation costs, etc.)
2. Plans to maintain/ reduce operation costs, and to explore new income
3. Works on improving members benefits
4. The three resolutions of the Proposal, including: "Revision of HKIA Membership Subscription", "Late Payment Fee" and "Extension of 50%/ 100% Remission of Membership Fee to include Associates"

會員獲悉由於會費水平維持不變，而營運開支自 2014 年持續增加，財務委員會建議理事會調整會費。經理事會批准，修訂會費擬案將在 2021 年周年大會上由會員表決。會長蔡宏興建築師簡介擬案，包括：

1. 調整原因（通脹持續上升、租金和運營成本增加等）
2. 維持／降低運營成本、進一步開源的計劃
3. 增加會員福利
4. 擬案包含的三項議案：修訂學會 2022 年會費、遲繳會費收費、會費減免計劃（減免百分之五十/百分比）涵蓋聯繫會員

Members raised the following queries / views:

會員提出以下問題/意見：

1. The extent of membership fee increase, in terms of percentage, for small sized corporate members (with 1-9 HKIA members) is higher than that for large sized corporate members (with over 40 HKIA members).
小型公司會員（擁有 1-9 位學會會員）的會費加幅百分比（%）較大型公司會員（擁有超過 40 位學會會員）為高。
2. Concern over the possibility of raising membership subscription again shortly.
關注短期內有機會再度加會費。

President Donald CHOI advised that as the original subscription fee for small firms were relatively lower, the increase percentage seemed to be large. However, in actual amount, the membership fee increase for large sized corporate members was three times of that for small sized corporate members. He reported that the Institute would conduct regular review on membership rate, so as to catch up with the local inflation in the long run.

會長蔡宏興建築師解釋指，小型公司會員原來的會費較低，因此表面加幅百份比較大。若以實際會費金額計算，大型公司會員的會費加幅為小型公司會員的三倍。他表示學會將定期檢討會費，以期長遠能追上本地通脹速度。



香港建築師學會
The Hong Kong Institute of Architects

	<p>Immediate Past President LI Kwok Hing Felix suggested that on top of the current proposal, there should be another motion for members' consideration on a fixed increase, e.g. 2% to 3%, in subscription fee for every 2 or 3 years in near future, so as to cope with the local inflation. 原會長李國興建築師建議學會除了現時的議案外，研究訂定未來每兩至三年會費的固定增幅，例如為百分之二至三，按此擬定另一議案予會員表決，以應對本地通脹。</p> <p>The Resolutions on HKIA Membership Subscription would be tabled for voting in the AGM on 9 December 2021. Members are welcomed to read the details of the full proposal (uploaded onto www.hkia.net on 6 September 2021) and express their views prior to the AGM for consideration. 有關會費修訂的議案將於 2021 年 12 月 9 日周年大會中表決，歡迎會員閱覽擬案全文(已於 2021 年 9 月 6 日上載至 www.hkia.net)，並於周年大會前就擬案提出意見。</p>
6.	<p>Report from the President (App C) 會長報告 (附件三)</p> <p>President CHOI Wun Hing Donald thanked members for attending in person or joining online via Zoom for the Third Quarterly General Meeting, which had to be held behind closed doors due to COVID-19 pandemic in Hong Kong. He reported various activities held in the third quarter of 2021. 會長蔡宏興建築師感謝會員親身出席或透過 Zoom 以網上視像形式參與是次受到 2019 冠狀病毒病疫情影響而須閉門舉行的第三季度大會。他報告了學會 2021 年第三季度舉辦的各個活動。</p> <p>Members were encouraged to read the details from the full report which was uploaded onto www.hkia.net on 9 September 2021. 報告全文已於 2021 年 9 月 9 日上載至 www.hkia.net，鼓勵會員下載閱覽。</p>
7.	<p>Announcement of the Result of the Council Election 2022-2023 (App D) 公佈學會 2022-2023 年度理事會選舉結果 (附件四)</p> <p>President CHOI Wun Hing Donald reported that 4 nominations (name as listed in alphabetical order) were received by the deadline of 9 August 2021 for the four vacant posts of Ordinary Council Member 2022-2023: 會長蔡宏興建築師報告學會於提名截止日期 2021 年 8 月 9 日前收到以下四位會員提交的 2022-2023 年度理事會成員空缺提名申請 (以英文姓氏排序):</p> <ul style="list-style-type: none">➤ HO Lik Chi Nicholas 何力治建築師➤ LUI Kwun Yuen Joe 雷冠源建築師➤ SIU Kwok Kin Stanley 蕭國健建築師➤ WONG On Wa Edward 王安華建築師 <p>The above candidates are elected ipso facto as Ordinary Members of the Council. 上述候選人自動當選為理事會成員。</p> <p>President congratulated the newly elected 2022-2023 Council Members. 會長向新當選的理事會成員表示祝賀。</p> <p>Members were encouraged to read the details of announcement on the Council Election 2022-2023 result, which was uploaded onto www.hkia.net on 27 August 2021. 詳細選舉結果已於 2021 年 8 月 27 日上載至 www.hkia.net，鼓勵會員下載閱覽。</p>



香港建築師學會
The Hong Kong Institute of Architects

8.	<p><u>Report from the Honorary Treasurer (App E)</u> 義務財務長報告 (附件五)</p> <p>Vice President LEUNG Hay Lin Helen on behalf of Honorary Treasurer CHAN Chui Yi Corrin briefed members of the financial overview from April to June 2021. 副會長梁喜蓮建築師代表義務財務長陳翠兒建築師向會員匯報 2021 年 4 月至 6 月的財務狀況。</p> <p>Members were encouraged to read the details from the full report which was uploaded onto www.hkia.net on 6 September 2021. 報告全文已於 2021 年 9 月 6 日上載至 www.hkia.net，鼓勵會員下載閱覽。</p>
9.	<p><u>Report from the Honorary Secretary (App F)</u> 義務秘書長報告 (附件六)</p> <p>Honorary Secretary POON Ho Lun Allen reported on the recent events and developments of the Institute in the third quarter of 2021. 義務秘書長潘浩倫建築師簡介近期各項會員活動及學會 2021 年第三季度發展情況。</p> <p>Members were encouraged to read the details from the full report which was uploaded onto www.hkia.net on 3 September 2021. 報告全文已於 2021 年 9 月 3 日上載至 www.hkia.net，鼓勵會員下載閱覽。</p>
10.	<p><u>Presentation of Certificates to Accreditor</u> 頒授建築課程評審員證書</p> <p>President presented certificates of Accreditor to the following members: 會長向以下會員頒授建築課程評審員證書：</p> <ul style="list-style-type: none">➤ CHAN Ho Chung 陳皓忠建築師➤ CHEUNG Kong Yeung Thomas 張廣揚建築師➤ TANG Yiu Lun Jason 鄧耀倫建築師
11.	<p><u>Presentation of Certificates to BIM Qualification</u> 頒授建築信息模型資格證書</p> <p>President presented BIM Qualification certificates to the following members: 會長向以下會員頒發建築信息模型(BIM)資格證書：</p> <p>BIM Pro (HKIA)</p> <ul style="list-style-type: none">➤ CHANG Kynson 張景新建築師➤ KLOCEK Marcin Tadeusz➤ NG Kam Shing 吳錦勝建築師➤ YU Franklin 余烽立建築師 <p>BIM Pro</p> <ul style="list-style-type: none">➤ HO May Yee Amy 何美怡 <p>BIM Co</p> <ul style="list-style-type: none">➤ CHOW Kwai Shun 周貴順
12.	<p><u>Any Other Business</u> 其他事項</p> <p>There being no other business, the meeting was adjourned at 8:40pm. 由於沒有其他事項，會議於晚上 8 時 40 分結束。</p>



香港建築師學會
The Hong Kong Institute of Architects

13.	<u>Date of the HKIA Annual General Meeting in 2021</u> <u>2021 年周年大會日期</u> The Annual General Meeting 2021 would be held on Thursday, 9 December 2021 at 7:00pm at 19/F, Congregation House, 119 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong. 2021 年周年大會定於 2021 年 12 月 9 日星期四晚上 7 時正，假香港銅鑼灣禮頓道 119 號公理堂大樓 19 樓舉行。
------------	---

CHOI Wun Hing Donald
President
會長蔡宏興建築師

POON Ho Lun Allen
Honorary Secretary
義務秘書長潘浩倫建築師

Date: 9 December 2021
Distribution: All members

日期：2021 年 12 月 9 日
發送：所有會員

Note: The minutes are recorded in English, Chinese version is for reference only. In case of inconsistency, the English version shall prevail.

註：此會議記錄以英文記錄，中文翻譯只供參考用途。中、英文版本如有任何歧義，一切內容以英文版本為準。